

یهوه خدایت لعنت را به جهت تو، به برکت تبدیل نمود، چونکه یهوه خدایت تو را دوست می داشت. تثیه ۲۳: ۵

تو را حمد می گوئیم! ای خدا  
تو را حمد می گوئیم! زیرا نام  
تو نزدیک است و مردم کارهای  
عجیب تو را ذکر میکنند...  
خدا، داور است.  
این را به زیر می اندازد و  
آن را سرفراز می نماید.

FarsiPraise.com  
بزرگترین مرکز موسیقی مسیحیان فارسی زبان



هر چهارشنبه و پنجشنبه در  
تلویزیون محبت  
آدرس اینترنتی:  
www.SimaMasih.com www.Mohabat.tv



برنامه نیایش و تدریس کتاب مقدس  
چهارشنبه ها ساعت ۷ بعد از ظهر  
و یکشنبه ها ساعت ۱۲ ظهر  
کلیسای بابتیست دوم، هوستون، تگزاس

سال سوم شماره ۳۰ آوریل ۲۰۰۸

# ما به نام تبدیل

## بزرگترین اتفاق زندگیم

پیش از این در ایمان، بزرگترین شهادتهای زندگیم، شهادت اعمال شگفت و بی نظیر خدا در زندگی برادران و خواهرانم بود تا اینکه امسال خداوند دست به اعمال بی نظیری در زندگیم زد. چنانکه امروز این رشته اتفاقات تبدیل به شهادتی بی نظیر در زندگیم گشته اند که همچنان و کماکان ادامه دارند.



امسال به مراسم عقد کلیسایی دوستانی رفتم، در این مراسم گروه گر چهار نفره ای که از خانمها تشکیل شده بود، چند سرود روحانی خواندند. در بازگشت از کلیسا اتفاق عجیبی برام رخ داد! تا دو روز در فواصل کوتاه پنج دقیقه ای تصویر یکی از خانمهای گروه گر را میدیدم. هر چه فکر کردم نفهمیدم معنای این رخداد چیست و کم کم نگران شدم که شاید خدا میخواهد مرا از خطری که آن خانم را (مثلا سلامتی او) تهدید میکند مطلع سازد. اما این برام روشن بود که فارغ از معنای این پیغام، آنچه برام رخ داده بود پیغامی از سوی خدا بود. پس از گذشت دو ماه وقتی به ازدواج و نقش هدایت خدا در این مورد فکر میکردم، به ذهنم رسید که نکند آنچه در ماه قبل برام رخ داده بود، پیغامی از سوی خدا در ارتباط با ازدواج من و آن خانم بوده باشد. پس با هماهنگی کشیش و زیر نظر وی شروع به گفتگو در این ارتباط با هم کردیم. پیش از این شنیده بودم که صحت یک پیغام با تایید آن به شکل چند پیغام هم شکل پس از آن روشن میشود. عجیب بود به محض آغاز گفتگوها ایمان، سه پیغام متوالی در این ارتباط از عزیزانی دریافت کردم که هیچکدام از این مطلب مطلع نبودند! در ماههای بعدی خدا به صحبت با من از طریق دیگران ادامه داد و حتی مرا از هر نگرانی و بار در این مورد بر حذر میداشت. خوشبختانه در گفتگوها و آشنایی ما به خوبی و وضوح روشن شد که تا چه اندازه قابلیت یک ازدواج پر برکت و تفاهم عشق بین ما وجود دارد. اکنون که در حال بیان این شهادت برای شما هستم، چند هفته از مراسم مقدس نامزدی ما میگذرد، اما لحظه ای دست و هدایت خدادر این مورد از ما برداشته نشده است و پیغامها به ویژه در مورد عدم نگرانی از آینده ادامه دارند. اما در پایان بشنویز از پیغامی که با اندکی تأخیر به گوشم رسید و باز به عمق شگفتی من افزود: خانمی خواب دیده بود که به او گفته میشود: نامزدم با من ..... ازدواج خواهد کرد. اضافه میکنم که آن خانم بسیار اهل دعا و عاشق عیسا مسیح است. نامزدم وقتی پیغام را میشنود، چون کسی به این نام پیرامون خود نداشته، پیغام را جدی نمیگیرد. نویسنده: ش.ا

شبکه محبت، تلویزیون خانوادگی شما  
مشاهده برنامه های این شبکه از طریق اینترنت  
<http://www.Mohabat.tv>  
Email: [info@Mohabat.tv](mailto:info@Mohabat.tv)  
همچنین عزیزان شما نیز در داخل ایران و اروپا میتوانند این برنامه ها را از طریق ماهواره مشاهده فرمایند.  
مشخصات ماهواره شبکه محبت:  
Hotbird 8 Channel: k14  
Frequency: 11470 Vertical  
Symbol Rate: 27500 Fec: 5/6

جادوگری  
عملی غیر الهی  
گفتگو با مردگان  
در واقع گفتگو با  
اهریمن است یا به  
عبارتی "فرشتگان  
سقوط کرده".  
استفاده از ورد جادویی ممنوع است.  
۱۵۱۴ در صفحه ۲...



بیرون انداختن سبزه عید  
در سبزه بدر  
... گره ها را با گره  
زدن باز نمیکند.  
آیانحسی زندگی ما  
با بیرون انداختن سبزه  
از بین میرود؟  
ادامه در صفحه ۴...



موفقیت در زندگی زناشویی  
دو نفری که در فکر ازدواج هستند چگونه میتوانند خود را آماده سازند تا بتوانند زندگی زناشویی سعادت مندی داشته باشند؟  
ادامه در صفحه ۸...



آقای رسول حیدری، از اینکه با رهنمودهایتان، خداوند را به من معرفی کرده و باعث نزدیکی خداوند با قلب و جان من شده اید، از شما سپاسگزارم. سایه ابروزی

Hamlet's Production  
Professional Photo Services  
318.468.1914



تو همون دونه گندم زیر خاک این زمینی  
مردی و دادی حیاتم، تو نجات آخرینی  
پیکر قدست محال که پیوسه توی آن قبر  
آسمون منتظر توست، شده بقرار از این صبر  
زیر خاک جایی نداری، ای که اهل آسمونی  
تو همان یگانه فرزند خالقم هستی ربونی  
لحظه ای تر کم نکردی چو شکسته دیدی بالم  
تاری از موتو نمیدم به همه اموال عالم  
چون میخوام با تو بمونم، ترسی از فردا ندارم  
وقتی تو هستی شبانم، لرزی از سرما ندارم





Tel: 818. 522. 1525  
Tabdil@IRANforCHRIST.com

## انتقاد از وضع حقوق بشر در تاجیکستان



وزارت خارجه آمریکا در گزارش سالانه خود از وضع حقوق بشر در جهان، وضع رعایت حقوق بشر در تاجیکستان را وخیم ارزیابی کرده و از موارد گسترده نقض حقوق انسان شدیداً انتقاد کرده است. در این گزارش از جمله آمده است که تمرکز قدرت در دست گروهی کوچک از طرفداران پرزینت رحمان و فساد گسترده در ساختارهای دولتی مانع اصلی اصلاحات دموکراتیک در این کشور شده است. موارد زیاد شکنجه، محدودیت آزادی بیان و آزادیهای مذهبی، بازداشت و مجازات مخالفان و منتقدان دولت، آزار و اذیت نمایندگان جامعه مدنی از مشکلات اصلی در زمینه رعایت حقوق انسان در تاجیکستان است. ولی در این گزارش همچنین از اعمال محدودیت در زمینه آزادی بیان، آزادیهای مذهبی، آزادی تشکیل انجمن و گروههای، ایجاد موانع در فعالیت سازمانهای بین المللی، مشکلات دریافت ویزا، موارد گسترده خشونت و تبعض علیه زنان، قاچاق انسان و بهره گیری از کار کودکان در تاجیکستان انتقاد شده است.

## مقاله



عزیزان، خداوند را حقیقتاً شکر میکنم برای وجود همه شما. آرزو مندم که روزگار خوبی را پشت سر میگذرانید. شاید بعضی از شما دوستان بگوئید: چه حالی؟ چه احوالی؟ آنقدر گرفتاری و ناراحتی دارم که حالی برایم نمانده! به هر دری که زده ام، نتیجه ای نگرفته ام؟ آیا راهی برای این همه مشکلات من وجود دارد؟ آیا خدا میتواند مرا از بیماریم شفا دهد؟

خوب است نگاهی به کلام خدا بیاندازیم. در زمورا ۹ نویسنده میگوید: ...هیچ بیماری، هیچ ترسی، خطری بر تو نخواهد آمد، دشمنانت بر تو غلبه نخواهند یافت، ... چونکه مرا خوانید، شما را اجابت خواهم کرد. من در تنگی با شما بوده، نجاتتان داده، مُعزز خواهم نمود. دوستان، این وعده های خدایی است که فکرای عالی برای ما دارد. کافیت که به او اعتماد کنیم و این وعده ها را همبیطور که هستند برای زندگی شخصی خود بپذیرید. بلی، خدایی که در مسیح خود را به ما آشکار کرد، امین و وفادار است تا برکات عالی و زنده خود را در تنگیها، در زندگی ما جاری سازد. این اطمینان توسط شخصی به ما داده شده است که مُرد و روز سوم از قبر برخاست، شخصی که در کلامش وعده داد که من تا انقضای عالم با شما هستم و اگر به نام من دعا کنید خواهید یافت، یعنی عیسی مسیح. از او بخواهید. ۱س آجلس ۱:۱۰، ۲:۰۸، ۱ناتان باغستانی

## جادوگری



در کنار بُعد مافوق طبیعی ظلمت، بُعد مافوق طبیعی نیکو وجود دارد، که توسط ملکوت آسمان جانبداری می شود (از طرف خدا، کروبین او و لشکر فرشتگان). اما این بُعد مافوق طبیعی نیکو به ندرت در کار تونها یا در ادبیات عامه پسند مدرن دیده می شود. در کار توهای شنبه صبح که از تلویزیون پخش میشود، چقدر فرشتگان را مبینیم؟ پری هایی که در فیلم "سرور حلقه" (Lord of the Ring) از نوع فرشتگان هستند، حتی سائرسها (Saurons) سوار کارهای سیاه، که بدنبال فرود و بودند از آنها ترسیدند. والدین مسؤولیت دارند تا آزمایش کنند، که کودکانشان چه چیزهایی را نگاه میکنند. تحقیقات نشان داده اند، که کودکان و بزرگسالانی که دائماً صحنه های تجاوزات را روی صفحه تلویزیون نگاه میکنند، در این رابطه حساسیت خود را از دست میدهند. دقیقاً همانگونه است مشغولیت شدید داشتن با سحر گرای. عیسی میفرماید: از لغزشها گریزی نیست، اما وای بر کسی که آنها را سبب گردد. او را بهتر آن می بود که سنگ آسیابی به گردش بیاورند و به دریا افکنند تا اینکه سبب لغزش یکی از این کوچکان شود. (لوقا ۱۷: ۲۰-۱).

خوب حالا چه میتوان در باره مسیحیانی که سحر گرای آنان را سبب گرم میکنند، گفت؟ میتوان اینرا با شخصی مقایسه کرد که اگر چه از نظر روانی زنا نمیکند، اما با مجله و یا کتابهای سکسی سوپر خود را سر گرم میکند. مامسیحی که "بادیدن اعمال سکسی احساسی خاص پیدا می کنند" نداریم. آنچه برای کودکان گناه است برای بزرگسال نیز گناه است. مسیح نه "کتابفروشی برای بزرگسالان" و نه "نگاه کردن بزرگسالان به اعمال سکسی" را خوب حالا چه میتوان در باره مسیحیانی که سحر گرای آنان را سبب گرم میکنند، گفت؟ میتوان اینرا با شخصی مقایسه کرد که اگر چه از نظر روانی زنا نمیکند، اما با مجله و یا کتابهای سکسی سوپر خود را سر گرم میکند. مامسیحی که "بادیدن اعمال سکسی احساسی خاص پیدا می کنند" نداریم. آنچه برای کودکان گناه است برای بزرگسال نیز گناه است. مسیح نه "کتابفروشی برای بزرگسالان" و نه "نگاه کردن بزرگسالان به اعمال سکسی" را

محترم میدارد. کسی که با ظلمت سرو کار دارد، این چیزها را میپذیرد. سَم همیشه سَم باقی میماند. کمی سَم برای تنش زدانی میتواند همانگونه مرگبار باشد که گرفتن مقدار بسیار زیادی سَم، از دست یک قاتل. نشستی با ارواح برای استراحت و تنش زدائی وجود ندارد. برای همه کسانی که، خود را در اختیار رفتاری گناه آلود در قسمتهای سحر گرای یا سکس و نگاه کردن به اعمال سکسی میگذارند، تنها یک راه برای پاک کردن خود دارد: و آن هم خون فدیه کنننده عیسی است. چه مسیحی و چه غیر مسیحی باید از گناه خود بازگشت کرده و از خدا طلب بخشش کند. غیر مسیحی باید توسط دعایی ساده حکومت زندگی خود را به عیسی بدهد. عیسی، من قربانی تورا روی صلیب برای خود میپذیرم. گناهان مرا ببخش. تقاضا میکنم که به زندگی من آمده و هدایت مرا بدست گیری. کمک کن که در نور تو قدم بردارم.

درسی از جادوگران و فال بینانی که، عیسی مسیح را در زندگی پذیرفته و حقیقتاً نجات یافته اند، بگیرید. در اعمال رسولان ۱۹: ۱۹ آمده است: بسیاری نیز که پیش از آن جادوگری میکردند، کتابهای خود را آوردند و در برابر همگان سوزانند. چون بهای کتابها را حساب کردند، پنجاه هزار درهم بود. تمامی اشیاء سحر گری با دنانا بودشود، از آنجاییکه این اشیاء حامل یا به عبارتی "پنجره ای" برای فعالیتهای جادویی خواهند بود. اینها به معنای واقعی کلمه، مانند آهن ربایی میماند که نیروهای تاریکی و دیوها را بخود جذب میکنند. خدا، خدایی بد نیست. او کینه ای نیست، و با کتابمقدس او کتابی عملی برای سعادت ما داده است. اگر اصرار داریم که نوشابه در موتور خود به جای روغن بریزیم، موتور خود را خراب میکنیم. اگر ما هشدار خدا را در رابطه با جادوگری، رفتار ناشایست سکسی و سازشکاری، خشم، حسد و همچنان مواد مخدر و استفاده نادرست از دارو اطاعت نکنیم، بدن خود را نابود کرده و روان خود را برای همیشه در جهنم لعنت کرده ایم. اما با وجود این یک نافرمانی از شریعت او شما را نابود میکند. جادوگری شاید برای شما بسیار جذاب و سودمند باشد. ممکن است برای شما موفقیت و قدرت بیاورد. با وجود این بلا و خطر است، همانگونه که مار برای آدم و حوادر باغ عدن بود. کسی که خود را بطور وسیعی در چیزهای سحر گرای سهم کرده است و تا به جاییکه جادوگری مطلق میکرده است، می بایست خود را به کشیش کلیسایی که پراز روح است و مرکزیت خود را روی مسیح گذاشته است، معرفی کرده تا با روان درمانی، خدمتهای آزاد سازی بر او صورت بگیرد. فراموش نکنید که شما روی تمامی سرور اجنه ها و دیوها به نام عیسی مسیح قدرت دارید، پس از این که عیسی را بعنوان نجات دهنده در زندگی خود بپذیرید و خود را با خون او بپوشانید. (سرورما، حتی دیوها هم به نام تو از ما اطاعت میکنند لوقا ۱۰: ۱۷).

در دهه ۵۰ در صده گذشته، جای خدا را علم و دانش گرفته بود. نتیجه آن گرسنگی روحی بود، که در فرهنگ مخالف در دهه های ۶۰ و ۷۰ به شکل اعتیاد به مواد مخدر، مذاهب شرق زمین و سازشکاریهای جنسی بروز کرد. و این به مادی گرایی و خود فرهنگی در دهه ۸۰ و ۹۰ کشیده شد. هیچکدام از این مذاهب جایگزین نمیتواند عمق گرسنگی روحی انسان را بر طرف کند. غیبت خدا فقط میتواند توسط حضور خدا جایگزین شود، و حتماً توسط تقلباتی مانند جادوگری نخواهد بود. جادوگری مانند رابطه نامشروع جنسی است: شاید هیجان و ارضاء برای مدت محدودی را بدهد. اما تنها یک رابطه شخصی با خدای کائنات توسط پسرش عیسی مسیح ارضای واقعی، شادی و حیات ابدی را میدهد. ■

با خوشحالی حمایت مالی شما را از ماهنامه تبدیل پذیرا مییم.

## ماهنامه تبدیل

### The Change

مدیر مسئول: النان باغستانی

ویراستار: ع. راد

ناشر: سازمان خدماتی ایران برای مسیح  
Tabdil@IRANforCHRIST.com  
www.IRANforChrist.com

TEL: 818. 522. 1525

Iran for Christ Ministries

P. O. Box 371043 Reseda  
CA, 91337 USA

این ماهنامه حق دارد که مقالات و آنگهی ها را چاپ کرده و یا رد کند.  
We have the right to refuse publishing.



P O Box 371043 Reseda, CA 91337 USA

## پیوستن دو کلیسای دیگر به فهرست میراث جهانی یونسکو

دو کلیسای باستانی استان دورهام انگلستان که شاید میراث دار مهمترین آثار شیشه‌ای اروپا باشند در فهرست جدید میراث جهانی یونسکو قرار می‌گیرند.

کلیساهای سنت پیتر در ساندرلند و سنت پاول در تنسی جنوبی، در فهرست میراث جهانی یونسکو قرار می‌گیرند. مارک بریانت، اسقف اعظم کلیسای سنت پاول گفت: ارزش فرهنگی این کلیسا غیر قابل تخمین است و می‌تواند به عنوان موثرترین امکان دنیای غرب شمرده شوند. وی افزود: این مکان‌ها بزرگترین مجموعه نادر پنجره‌های شیشه‌ای قرن هفتم میلادی در اروپا هستند. این دو کلیسا در قرن هفتم و هشتم خانه "Bede" مقدس بوده که توسط یک اشراف‌زاده اهل "نورث آمبرلند" در قرن هفتم ساخته شد.



چنین نشد و در واقع پروانه ناچار شد همه عمر را روی زمین بسخزد و هرگز نتوانست با بالهایش پرواز کند.



آن شخص مهربان نفهمید که محدودیت پيله و تقلا برای خارج شدن از سوراخ ریز آن را خدا برای پروانه قرار داده بود، تا به آن وسیله مایعی از بدنش ترشح شود و پس از خروج از پيله به او امکان پرواز دهد. گاهی اوقات در زندگی فقط نیاز به تقلا داریم، اگر خداوند مقرر می‌کرد که بدون هیچ مشکلی زندگی کنیم فلج می‌شدیم. به اندازه کافی قوی نمی‌شدیم و هرگز نمی‌توانستیم پرواز کنیم.

## حکمت خدا

روزی سوراخی کوچکی در یک پيله ظاهر شد. شخصی نشست و ساعتها تقلاي پروانه برای بیرون آمدن از سوراخ کوچک پيله را تماشا کرد.

تقلاي پروانه متوقف شد و به نظر رسید که خسته شده و دیگر نمی‌تواند به تلاشش ادامه دهد. آن شخص مصمم شد به پروانه کمک کند و با برش قیچی سوراخ پيله را گشاد کرد. پروانه به راحتی از پيله اش خارج شد، اما چته اش ضعیف و بالهایش چروکیده بودند. آن شخص به تماشای پروانه ادامه داد. او انتظار داشت پر پروانه گشوده شود و از چته او محافظت کند، اما

مدیرمسئول کیهان و نویسنده ستون "گفت و شنود": مسلمانان میتوانند در هر نقطه دنیا که صهیونیست‌ها را می‌بینند آنها را به قتل برسانند!...



به گزارشی به نقل از پارسینه، حسین شریعتمداری، هیچ اشاره‌ای به مشخصات "صهیونیست‌های واجب قتل در سراسر جهان و نه فقط در اسرائیل" نکرده است. این روزنامه در حالی رسماً خواستار قتل صهیونیستها توسط مسلمانان در همه جای دنیا شده است که پیش از این نیز برخی کشورهای غربی، مسلمانان را متهم به یهودی ستیزی میکنند.



تنها خداوند است که برای بیماری کشنده‌ایی به نام ترس راه‌علاجی دارد. کتاب مقدس برای هر نوع ترسی که داریم پاسخ و درمان مناسبی دارد. **ترس از سوسک و عنکبوت: و خدا گفت: آدم را به صورت ما و موافق و شبیه ما بسازیم تا بر ماهیان دریا و پرندگان آسمان و بهیامی و برترسانی که بر زمین می‌خزند حکومت نماید.** (پیدایش ۱: ۲۶) **ترس از درماندگی: این کتاب تورات ازدهان تو دور نشود بلکه روز و شب در آن تفکر کن تا برحسب هرآنچه در آن مکتوب است متوجه شده عمل نمایی، زیرا همچنین راه خود را فیروز خواهی ساخت، و همچنین کامیاب خواهی شد.** (یوشع ۱: ۸)

**رادیو مژده**  
پخش زنده ۲۴ ساعته برنامه های مسیحی در خدمت فارسی زبانان عزیز  
www.radiomojdeh.com

Hotbird 8  
Channel: K 14  
Frequency: 11470  
Vertical  
Symbol Rate: 27500  
FEC: 5/6

ماهواره  
هات برد ۸  
کانال: ک ۱۴  
فرکانس: ۱۱۴۷۰  
عمودی  
سیمبل ریت: ۲۷۵۰۰  
اف.ای.سی: ۵/۶

"The Fastest Growing Online Travel Service..."  
Save Money and Time with SafarTicket.com

www.SafarTicket.com

Caribbean Vacations | Cruise Packages | Golf Packages

از عزیزانی که مایلند آگهی هایشان در این ماهنامه درج گردد، خواهشمند است با شماره تلفن: ۵۲۲-۲۵۱۵ (۸۱۸) تماس حاصل فرمایند. ۳ سطر آگهی برای یکماه فقط ۲۰ دلار

دانشمندان گره‌ای از خلق سه گربه اصلاح شده ژنتیکی خیر دادند که در صورت قرار گرفتن در معرض نور ماوراء بنفش در تاریک می‌درخشند.

**AfghanSearch.com**  
Your Search Ends Here...